

## ZASADY GRY W SZACHY DLA TRÓJKI GRACZY (PL)

Gra w szachy aż do teraz ograniczona była liczbą dwóch uczestników, gdzie gracz lepszy wygrywał z monotonną regularnością. **Teraz zaprosz do gry trzeciego.**

Plansza do gry ma postać sześciokąta foremnego, podzielona jest na trzy obszary po 32 pola w każdym obszarze. Każdy obszar ma podstawę wyznaczoną przez jeden z boków sześciokąta, przy którym znajdują się oznaczenia literowe i przy którym ustawia się bierki szachowe przed rozpoczęciem gry a granice boczne obszaru wyznaczają połowy przyległych boków sześciokąta, przy których znajdują się oznaczenia cyfrowe. Pola ciemne szachownicy mogą mieć jednolity kolor lub też, w wersji dla graczy początkujących, każdy obszar szachownicy pomalowany jest na inny kolor.

W szachy dla trójki gra się trzema zestawami bierek, identycznymi z bierkami znanymi z szachów klasycznych. Kolory tych zestawów to: czerwony, biały i czarny w szachownicy jednokolorowej lub czerwony, niebieski i zielony w szachownicy trzykolorowej.

Grę rozpoczynają bierki czerwone ustawione przy podstawie oznaczonej A-H, później zgodnie z ruchem wskazówek zegara białe (A-L) i czarne (H-L). W grze stosujemy wszystkie zasady znane z klasycznej gry szachowej. Każdy gracz gra przeciwko każdemu, zwłaszcza w początkowym etapie gry. Aby umożliwić grę przeciwko dwóm przeciwnikom, należy dać możliwość wyboru przesunięcia bierki w prawą lub lewą stronę szachownicy. Taką możliwość mają bierki przechodzące przez rozetę złożoną z sześciu środkowych pól szachownicy (patrz diagramy z tyłu instrukcji).

Partię szachową można rozegrać na trzy sposoby:

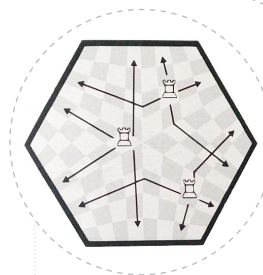
- Pierwszy sposób znany jest z opisu patentowego PL nr 168962. gra się do momentu zadania pierwszego mata i wygrywa gracz, który tego mata zadał. Przegrywa zarówno ten gracz, który mata dostał jak i trzeci, który nie przeszkodził w zadaniu mata.
- Po zamotowaniu pierwszego króla gra toczy się dalej. Gracz, który zamotał króla otrzymuje swoistą „premię” - przejmuje bierki zamotowanego gracza i gra dwoma zestawami figur aż do zadania ostatecznego mata.
- Jak w sposobie drugim, gra toczy się dalej po zamotowaniu pierwszego gracza. Figury zamotowanego gracza pozostają na szachownicy, nie wykonują się nimi żadnych ruchów, mogą jednak być zbijane, jeśli któryś gracz chce postawić swoją figurę na polu zajęтым przez wyłączoną z gry figurę - aż do zadania ostatecznego mata.

Gra w szachy dla trójki łączy w sobie wszystkie z nieskończonych różnorodności gry klasycznej z dodatkiem złożonych czynników natury psychologicznej. Służą one tworzeniu sojuszków i ich łamaniu i naruszaniu, jeśli jest to dla nas celowe i korzystne. gracz musi skupić się nie tylko na ataku i obronie własnych bierek, ale także na obronie zagrożonego gracza przed trzecim. Jest ona jasna i przejrzysta dla każdego, kto kiedykolwiek grał w szachy klasyczne.

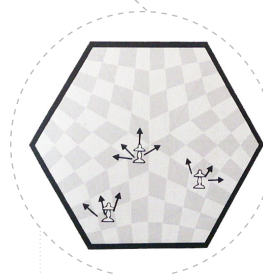
*Życzymy przyjemnej zabawy.*

## EXAMPLES OF MOVES

### PRZYKŁADOWE RUCHY



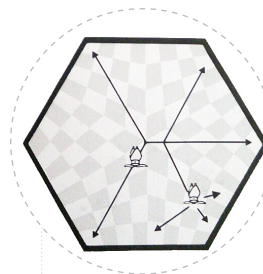
Pic. 1



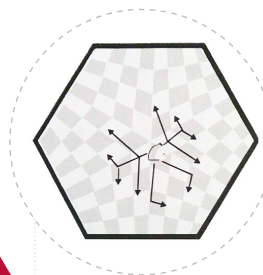
Pic. 2



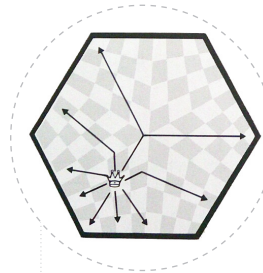
Pic. 3



Pic. 4



Pic. 5



Pic. 6



SUNRISE  
CHESS & GAMES

since 1996

**CHESS  
FOR THREE  
PLAYERS**  
THE RULES OF GAME





## CHESS FOR THREE PLAYERS – GAME RULES (GB)

The game of chess until now has been limited by the number of players, namely 2, where the better one won with a monotonous regularity. **Now you can invite a third player to play a game of chess.**

The chessboard has the form of a regular hexagon and is divided into three areas with 32 squares each. Each area has a base determined by one of the sides of the hexagon labeled by letters and on which chess pieces are placed before the beginning of a game and the side borders of the area determine halves of the adjacent sides of the hexagon labeled by letters. The dark squares of a chessboard may be of solid colour or, in the version for beginners, each area of a chessboard is painted in a different colour.

In case of a game of chess intended for three players there are three sets of chess pieces which are identical with the ones used when playing a classic game of chess. The colour of the sets are as follows: red, white and black in case of a plain colour chessboard or red, blue and green in case of a three-colour board.

The game is opened by red chess pieces set at the base labeled with A-H, next, according to the clockwise movement, the game continues the pieces white (A-L) and then black pieces (H-L). During the game we use all the principles concerning the movement of the pieces we use in case of a classic game of chess. Each player plays against each other, especially at the beginning stage of the game. In order to play a game against two opponents it is required to enable to move chess pieces to the right or to the left side of a chessboard. Such a possibility exists for the pieces coming across the rosette consisted of six central squares of the chessboard (see: diagrams at the back of the guidance).

### A game of chess can be played in three ways:

- First way is known from the PL No. 168962 patent description. The game is continued until the first checkmate is delivered and the winner is the player who delivered the checkmate. The losers are both the player who was checkmated and the third player who did not prevent the king under direct attack from being captured.
- After the first king is captured the game continues. The player who managed to deliver a checkmate receives a kind of a "bonus" – he/she takes over the pieces of the checkmated player and plays with two sets of pieces until ultimate checkmate is delivered.
- Similarly to the second way, the game continues after the first king is captured. The pieces of the checkmated player are not removed from the chessboard, however, no movements are made with the use of these pieces, but they can be captured and replaced when a player wants to set his/her piece on the square occupied by such a piece excluded from the game – until the delivery of an ultimate checkmate.

The game of chess intended for three players combines all of the infinite varieties of a classic game of chess with an addition of complex elements of psychological nature. They are used for both forming and breaking alliances -if it is favourable and appropriate for players. A player must be focused not only on attacking and protecting his/her own pieces but also on the protection of the player threatened by the third one. The principles are clear for everyone who ever played chess before.

***We wish you a lot of good fun.***

## SCHACHSPIELREGELN FÜR DREI SPIELER (DE)

Das Schachspiel wurde bislang immer durch die Tatsache eingeschränkt, dass nur zwei Spieler daran teilnehmen konnten und der bessere Spieler mit der eintönigen Regelmäßigkeit gewonnen hat. **Jetzt können Sie einen dritten Spieler ans Schachbrett lassen.**

Das Spielbrett ist in Form eines regelmäßigen Sechsecks, das in drei Bereiche je 32 Felder eingeteilt ist. Jeder Bereich hat eine Basis, die von einer der Seiten des Sechsecks festgelegt wird und an dem sich Buchstabenzeichen befinden und die Schachfiguren vor Beginn des Spiels aufgestellt werden. Die Seitengrenzen des Bereiches werden von den Hälften der Nachbarseiten festgelegt, an denen sich die Buchstabenzeichen befinden. Die dunklen Felder des Schachbretts können einfarbig sein, aber es gibt auch eine Version für Anfänger, in der jeder Bereich des Schachbretts in einer anderen Farbe ist.

Bei einem Schachspiel für drei Personen spielt man mit drei Sätzen Schachfiguren, die mit den Schachfiguren im klassischen Schach identisch sind. Die Farben dieser Sätze sind rot, weiß und schwarz bei einem einfarbigen oder rot, blau und grün bei einem dreifarbigem Schachbrett.

Das Spiel beginnt der Spieler, der die roten Schachfiguren hat und die an der Seite stehen, die mit A-H gekennzeichnet ist und dann im Uhrzeigersinn weiß (A-L) und schwarz (H-L). Beim Spiel gelten alle Regeln des klassischen Schachs. Jeder Spieler spielt gegen jeden, besonders in der Anfangsphase des Spiels. Um gegen zwei Spieler spielen zu können, muss man diesen die Möglichkeit geben, die Schachfiguren nach links oder rechts zu ziehen. Solch eine Möglichkeit haben Schachfiguren, die durch die Rosette zusammengesetzt aus sechs Mittelfeldern des Schachbretts, gezogen werden (siehe Diagramm, das sich bei der Gebrauchsanweisung hinten befindet).

### Die Schachpartie kann auf dreierlei Art gespielt werden:

- Die erste Art ist aus der Patentschrift Nr. 168962 bekannt. - Man spielt bis zur ersten Mattsetzung und es gewinnt der Spieler, der als erster den Gegner schachmatt setzt. Es verliert sowohl der Spieler, der schachmattgesetzt wurde, als auch der, der an der Mattsetzung nicht teilnahm.
- Nach der Mattsetzung des ersten gegnerischen Königs geht - das Spiel weiter. Der Spieler, der den König mattgesetzt hat, erhält eine besondere „Prämie“ – er übernimmt die Schachfiguren des mattgesetzten Spielers und spielt mit zwei Sätzen Schachfiguren bis die letzte Mattsetzung vollzogen ist.
- Wie bei der zweiten Art, geht auch hier das Spiel weiter, nachdem der erste Spieler schachmatt gesetzt wurde. Die Schachfiguren des schachmatt gesetzten Spielers bleiben auf dem Schachbrett und werden nicht im Spiel benutzt, es sei denn ein Spieler will seine Figur auf ein Feld ziehen, das von den Figuren des schachmatt gesetzten Spielers besetzt ist. Dies dauert so lange, bis die letzte Mattsetzung vollzogen ist.

Das Schachspiel für drei Personen vereint in sich die ganze Vielfaltigkeit des klassischen Schachs und dazu kommen noch Faktoren psychologischer Art. Diese dienen dem Schließen von Bündnissen, deren nicht einhalten und brechen, wenn es für den Spieler absichtlich und von Vorteil ist. Der Spieler muss sich nicht nur darauf konzentrieren, die Schachfiguren der Gegner anzugreifen und die eigenen zu verteidigen, sondern auch den gefährdeten Spieler vor dem dritten zu verteidigen. Diese Art des Spiels ist für jeden überschaubar und klar, der jemals eine Partie des klassischen Schachs gespielt hat.

***Wir wünschen Ihnen viel Spaß beim Spiel!***



## LES PRINCIPES DU JEU D'ECHECS POUR TROIS JOUEURS (FR)

Le jeu aux échecs se limitait, jusqu'à présent, à deux joueurs où le meilleur gagnait avec une régularité monotone. **Maintenant, il est temps d'inviter un troisième joueur.**

L'échiquier à la forme hexagonale se compose de trois champs à 32 cases. Chaque champ possède une base déterminée par l'un des côtés de l'hexagone, désignée par les lettres, qui sert à mettre les pièces dans leur position initiale. Les moitiés des côtés adjacents de l'hexagone, désignées par les chiffres, marquent les limites du champ. Les cases sombres de l'échiquier peuvent avoir une couleur unie ou, comme dans la version pour les débutants, une couleur différente pour chaque champ.

Dans le jeu aux échecs à trois joueurs on joue à l'aide de trois ensembles de pièces identiques à celles utilisées dans les échecs classiques. Les couleurs des ensembles dans l'échiquier uni: rouge, blanc et noir. Les couleurs des ensembles dans l'échiquier à trois couleurs: rouge, bleu et vert.

La partie commence par le coup des pièces rouges, placées à la base A - H, puis dans le sens des aiguilles d'une montre (blanches, A- L) et enfin - les noires (H - L). Pendant le jeu, toutes les règles connues des échecs classiques sont applicables. Chaque joueur joue contre les deux autres, notamment à l'ouverture. Pour rendre possible le jeu contre les deux adversaires, il faut créer la possibilité de choix de déplacer les pièces à la partie droite ou gauche de l'échiquier. Cette possibilité est offerte aux pièces qui passent par la rosace composée de six cases centrales de l'échiquier (voir les diagrammes au verso).

### La partie peut être jouée de trois façons:

- La première façon de jouer est connue grâce à la description dans le brevet PL no 168962. On joue jusqu'au moment d'infliger le premier mat. Le vainqueur est celui qui a réussi à le faire. Le perdant est celui à qui on a fait le mat et le troisième joueur qui n'a pas empêché le vainqueur.
- Après le premier mat, le jeu continue. Le joueur qui a infligé le premier mat, gagne une "promotion" - il prend les pièces du joueur maté et il joue à l'aide de deux ensembles de pièces jusqu'à infliger le mat final.
- Semblablement à la deuxième façon de jouer, le jeu continue après le premier mat. Les pièces du joueur maté restent sur l'échiquier, elles ne sont utilisées par personne, mais elles peuvent être capturées et retirées au cas où un joueur voudrait placer sa pièce sur une case occupée par la pièce exclue du jeu - tout cela jusqu'à infliger le mat final.

Le jeu aux échecs à trois joueurs embrasse toutes les variétés interminables du jeu classique en y ajoutant des facteurs complexes de nature psychologique. Ils servent à créer des alliances, mais aussi à les rompre et violer, si cela est pour nous juste et profitable. Le joueur doit se concentrer non seulement sur l'attaque et la défense de ses propres pièces, mais aussi sur la défense du joueur menacé contre leur troisième adversaire. C'est un jeu clair et logique pour chacun qui a joué au moins une fois aux échecs classiques.

***Nous vous souhaitons un bon jeu!***